

Compte rendu de l'Assemblée Générale d'Euroclassica

Samedi 27 Août 2022, 16-18 heures

**Bank of Cyprus Cultural Foundation, 86-90 Faneromenis
Street, 1011 Nicosie**

Le président ouvre la séance et commence par rappeler (en français) qu'Euroclassica est une association bilingue et que chacun peut donc s'exprimer en anglais ou en français. Le compte rendu sera écrit dans les deux langues comme d'habitude. Il continue (en anglais) en mentionnant les représentants qui ont donné un pouvoir : Antje Kolde (Suisse) à Franck Colotte (Luxembourg) et Serena Ferrando (Italie) à Maria-Eleftheria Giatrakou (Grèce) ; les représentants qui suivront l'Assemblée générale à distance : Maria-Eleftheria Giatrakou et Eva Schough Tarandi (Suède) ; et une invitée venue pour se renseigner sur notre association, Tania Ferrari (Italie), dans la mesure où, depuis de nombreuses années, nous n'avons pas eu le plaisir d'avoir un délégué italien à notre Conférence annuelle.

- Représentants présents physiquement : Peter Glatz (Autriche), Hubert Maraite (Belgique/Wallonie), Geert Kentane (Belgique/Flandre), Eirini Rodosthenous (Chypre), Šime Demo (Croatie), Florence Turpin (France), Bärbel Flaig (Allemagne), Gita Berzina (Lettonie), Nijolė Juchnevičienė (Lituanie), Franck Colotte (Luxembourg), Horatio Vella (Malte), Jeroen Vis (Pays-Bas), Astrid Falck Olsen (Norvège), José Luis Navarro (Espagne).

Le président reprend ensuite point par point l'ordre du jour qui apparaît (en français) sur l'écran. Mais il souhaite

d'abord un bon anniversaire (en lithuanien) à Nijolė Juchnevicienė.

1. Approbation de l'ordre du jour : l'ordre du jour est approuvé à l'unanimité.

2. Approbation du procès verbal de l'Assemblée générale : le PV de l'AG du 5 septembre 2021 est approuvé à l'unanimité.

3. Rapport du Président :

« Comme toujours, je vais essayer d'être bref. Je donnerai seulement une vue d'ensemble de ce que nous (l'emploi du pluriel est très important ici) avons mené à bien depuis un an. Je vais suivre l'ordre chronologique pour évoquer très rapidement 10 points qui, pour plusieurs d'entre eux, seront développés plus tard.

1) En premier lieu, en septembre 2021, nous avons eu les examens pour lesquels nous parvenons à motiver environ mille étudiants dans l'Europe entière : ELEX, EGEX (*Vestibulum et Janua*). Bärbel Flaig et Jeroen Vis nous en parleront tout à l'heure.

2) Nous avons donné notre soutien et notre nom à la fois à la Journée de la langue grecque (9 février 2022) et à celle des Monstres dans la classe – latin et grec à l'école primaire (26 janvier 2022). Ces initiatives sont sur notre site.

3) En Janvier 2022 aussi, grâce à Bärbel Flaig, la Newsletter est parue et, comme chaque année, elle est en ligne et libre d'accès.

4) Du 6 au 9 avril 2022, les *Ludi Saguntini* ont eu lieu. J'ai fait une conférence publique au nom d'Euroclassica, à laquelle le maire aussi a assisté. Les jours précédents, j'ai visité Madrid et j'ai parlé le 5 avril à la Fundación Pastor à l'occasion de la

présentation du livre qui est paru pour le 30^{ème} anniversaire d'Euroclassica (*EUROCLASSICA 1991-2021. Trente ans de défense et de promotion des langues classiques en Europe*).

Tout cela a été organisé par nos très chers amis José Luis Navarro and Ramon Martinez. Je les remercie pour leur hospitalité chaleureuse pendant les *Ludi Saguntini* dont il sera question au point 7 de l'ordre du jour.

5) Le « Delphi Economic Forum 2022 » a présenté un atelier merveilleux sur le latin et le grec ancien, qui était organisé par un membre associé, Eugenia Manolidou. Vendredi 9 avril s'est déroulé un événement très spécial : huit conférenciers sont intervenus en latin ou en grec pendant 12 minutes chacun. L'ensemble a été ensuite diffusé sur You Tube et toutes sortes de réseaux sociaux.

[https://www.youtube.com/watch?v=31J9guZDFc8&ab_channel=PeopleCert]

6) J'ai été en contact avec de nouveaux pays qui veulent se joindre à nous : l'Islande, la Slovaquie et l'Albanie ; et j'espère annoncer l'année prochaine le succès de ces contacts, même si les enquêtes sont encore en cours.

7) Ensuite est arrivée la parution d'un splendide numéro de *Cursor* (N°18 –Août 2022). Peter Glatz en a apporté un grand nombre d'exemplaires et la revue sera aussi en ligne et libre d'accès.

8) Peter a aussi achevé une extraordinaire carte interactive de l'Europe et il la présentera ensuite.

9) Nous avons aussi des Académies qui ont beaucoup de succès et dans le point 7 de l'ordre du jour il sera question de *l'Academia Saguntina* et de *l'Academia Homerica*. Je remercie vivement Maria-Eleftheria Giatrakou pour son rapport écrit sur *l'Academia Homerica*.

10) J'aurais dû mentionner auparavant que, le 16 Novembre 2021, à Paris plusieurs d'entre nous ont participé à la Journée

européenne des langues anciennes. L'événement émanait de l'initiative prise par les Ministres de l'Éducation de quatre pays européens : la France, Chypre, la Grèce et l'Italie. La Conférence à laquelle nous participons ici est une sorte de continuation de cette initiative. La déclaration jointe des ministres de ces pays a été publiée dans le dernier numéro de *Cursor*.

J'espère donc que vous savez maintenant que nous parvenons à réaliser beaucoup de choses, toujours bénévolement, avec des collègues qui sont motivés et qui veulent travailler ensemble parce qu'ils partagent la même passion pour l'étude des langues et des cultures antiques. Et je veux les remercier ici. »

Le rapport du président est approuvé à l'unanimité.

4. Rapport financier : Franck Colotte commente (en français) les tableaux qui sont affichés sur l'écran : le compte de résultat et le budget prévisionnel (voir annexes 1 et 2). La situation financière est favorable. En ce qui concerne les cotisations, peu d'associations ne se sont pas encore manifestées. Elles seront contactées bientôt.

Le rapport financier est approuvé à l'unanimité et le président remercie Franck Colotte d'assumer cette tâche importante. La bonne situation financière de l'association permet de concevoir de nouveaux projets.

5. Nouveaux membres : Comme cela a été dit précédemment, Christian Laes est en train de nouer des contacts avec l'Islande, la Slovaquie et l'Albanie. Il demande aux participants si l'un d'entre eux pensent à d'autres pays. Il sait que nous avons essayé du côté de la Bosnie-Herzégovine. Sime Demo (Croatie) a reçu une lettre des collègues de Mostar qui écrivent qu'il est politiquement difficile de constituer une

association bien qu'ils fassent de leur mieux. Ils nous tiendront informés. Šime remercie le président de tous les efforts qu'il a faits pour faire en sorte que de nouveaux états ou de nouvelles associations nous rejoignent. Le Président rappelle que nous avons eu six membres de plus l'année dernière et qu'ils ont tous payé leur cotisation. Horatio Vella (Malte) demande ce qui a été fait pour Israël. Christian Laes confirme que c'est un « membre associé ». La représentante de cette association (Israel Society for the Promotion of Classical Studies) est maintenant Sylvie Honigman, mais cette association n'est pas nationale. De toute façon, comme tous les « membres associés », elle reçoit toute l'information d'Euroclassica. Maria-Eleftheria Giatrakou rappelle que les règles d'Euroclassica pour devenir membre de l'association sont précises. Christian répond que ces règles ne s'appliquent pas aux « membres associés ». Interrogé sur l'adhésion de la fameuse fondation Parnassos, il pense qu'elle pourrait être aussi un « membre associé » et il sera en contact avec son président par l'intermédiaire d'Eirini Rodosthenous (Cyprus).

6. ECCL : Le président montre le document (annexe 3) préparé par Bärbel Flaig, qui a collationné les résultats de l'ECCL 2021-2022. Elle explique que ces résultats n'ont pas pu être donnés plus tôt : les tableaux de plusieurs d'entre eux sont difficiles à interpréter et d'autres sont arrivés très tardivement (juillet). La prochaine fois, elle aimerait les avoir, avec le nombre des participants et le nombre d'écoles (et pas seulement le nombre de médailles), fin janvier 2023, pour pouvoir les publier fin février, comme c'était en général le cas avant la pandémie. En ce qui concerne la relecture des nouvelles épreuves, plusieurs relecteurs ont envoyé leurs corrections ou leurs remarques très tard (août) et la version finale sera envoyée début septembre. Les textes des examens

de 2023-2024 seront envoyés aux relecteurs plus tôt que d'habitude et ils devront être retournés au mois de mai.

Jeroen Vis, qui est chargé de l'EGEX, précise que les connaissances requises pour être capable de répondre aux questions du *Vestibulum* et de la *Janua* sont clairement indiquées sur le site. Ainsi les enseignants peuvent choisir le niveau qui convient à leurs élèves.

En fait c'est la même chose pour les examens en latin, et les connaissances requises remises à jour sont aussi sur le site. Bärbel remercie tous ceux qui ont participé au succès de l'ECCL et le président remercie Bärbel et Jeroen ; il ajoute que nous pouvons nous servir des examens des années précédentes comme de très bons tests pour les élèves. Tous les résultats seront publiés sur le site.

7. Academiae:

Academia Saguntina : José Luis Navarro rappelle que cette Académie a été interrompue pendant plusieurs années, et pas seulement à cause de la pandémie. Elle s'est de nouveau tenue en avril 2022. Pour prévenir les difficultés dues à la situation politique et sanitaire de l'Europe, les organisateurs ont décidé que le groupe devrait être constitué d'étudiants de moins de 18 ans (munis d'une assurance de voyage personnelle), venant de 16 pays d'Europe mais ayant une mère ou un père espagnol et parlant espagnol eux-mêmes. Ce groupe devrait jouer une pièce antique dans le théâtre romain de Sagonte. Il y avait donc 16 étudiants pour jouer *Antigone*. José montre une merveilleuse vidéo où les jeunes gens, très contents de l'expérience, répètent et jouent dans ce cadre magnifique. (Applaudissements) Christian Laes, qui était à Sagonte, nous recommande d'y aller.

Academia Homerica : La session annuelle de cette Académie s'est tenue du 8 au 17 juillet à Athènes, Chios et Oinousses.

150 participants venant de 10 pays ont suivi les conférences, les cours, toutes les activités, les visites de musée etc. Maria-Eleftheria Giatrakou se félicite du succès que cette session a remporté. Son rapport a déjà été envoyé aux délégués (annexe 4). Elle remercie Euroclassica de continuer à soutenir cette entreprise et Christian Laes la remercie de l'enthousiasme et de l'énergie qu'elle déploie pour promouvoir la langue et la culture grecques (Applaudissements).

8. Site Euroclassica, communication et promotion :

Peter Glatz explique comment la carte interactive de l'Europe fonctionne. Quand on clique sur un pays, on accède aux liens et aux institutions concernant les langues et cultures de l'Antiquité. Christian Laes le remercie d'avoir mis au point cette carte fantastique. Un mail sur son mode d'emploi sera envoyé à tous les représentants immédiatement après la Conférence. Il rappelle que les associations qui ne l'ont pas encore fait doivent envoyer à Peter tous les liens vers des sites intéressants pour qu'il puisse les intégrer à la carte.

9. *Cursor* : Peter Glatz présente le dernier numéro de la revue *Cursor*, qui contient, entre autres études très intéressantes, quatre articles écrits par des collègues d'Euroclassica : « Global Classics in challenging times » accompagné de la « Déclaration conjointe des ministres européens chargés de l'éducation visant à renforcer la coopération européenne autour du latin et du grec ancien » (Christian Laes), « Situation de l'enseignement du latin et du grec ancien en France » (Florence Turpin) « *Crescunt in Bulgaria studia Latina* » (Demetrius Dragnev), « Classics in Croatia » (Šime Demo). Chacun peut envoyer à Peter des articles concernant en particulier la situation des langues anciennes dans son pays.

10. Projets pour de nouvelles publications : Le président aimerait que des volontaires se fassent connaître pour continuer *Europatria*, *Europatrida* et peut-être *European Symbols*. Les pays qui n'ont pas participé à la rédaction des trois livres déjà publiés pourraient présenter dans un nouveau livre leur façon d'appréhender les langues anciennes. Il y a à peu près dix pays qui n'ont pas contribué à ces publications. Tout le monde peut participer à ce projet. Bärbel Flaig et Franck Colotte donnent leur nom.

11. Newsletter : Bärbel Flaig rappelle que les contributions doivent être envoyées avant le 15 novembre 2022. Tout changement dans les données doit être envoyé avant cette date à Florence Turpin qui est responsable de la liste des associations. La newsletter sera publiée comme d'habitude en janvier (2023).

12. Conférence 2023 (Iéna) et projets pour 2024: La prochaine Conférence aura lieu à Iéna (Allemagne) du 25 au 27 août. L'université (Friedrich-Schiller-Universität) a une longue tradition d'enseignement des langues anciennes et ses enseignants sont très contents de nous recevoir. Les propositions de contributions doivent être envoyées à Bärbel Flaig avant la fin du mois de septembre 2022. Les renseignements sur la Conférence seront envoyés en même temps que la Newsletter. Mais dès aujourd'hui, l'assemblée peut choisir la destination de l'excursion : Erfurt ou Weimar. La majorité vote pour Weimar.

Eva Schough Tarandi (Suède) proposera au bureau de son association d'organiser la Conférence 2024. Elle informera le comité de la décision aussi vite que possible.

13. Questions diverses : Les participants sont invités à poser des questions ou à faire des suggestions.

- Y aura-t-il un concours de grec ancien comme celui qui s'est tenu à Viterbe (Italie). Personne n'est en mesure de répondre mais une collègue qui connaît l'organisatrice de ce concours lui demandera d'en organiser un autre.

- Geert Kentane (Belgium) aimerait que la prochaine Conférence fasse une large place aux présentations d'expériences pédagogiques. Christian Laes précise qu'Euroclassica combine toujours les approches académique et didactique. Il profite de l'occasion pour recommander un site flamand qu'il trouve très utile aux enseignants de grec : <http://www.waaromgrieks.be/>.

- Horatio Vella (Malte) aimerait que les archives d'Euroclassica soient physiquement conservées quelque part. Christian Laes répond que la plupart d'entre elles sont sur le web et qu'elles ont été recueillies dans le livre de José et Ramon pour le trentième anniversaire d'Euroclassica. José précise qu'une partie des archives papier, qui étaient en Espagne, a été perdue. Horatio pense qu'il est encore plus nécessaire de conserver des documents papier désormais et il suggère de louer un local au Luxembourg. D'autres représentants suggèrent que plusieurs personnes conservent des copies dans leurs ordinateurs.

- José Navarro remercie nos collègues chypriotes d'avoir organisé avec succès cette Conférence. Eirini Rodosthenous remercie les participants de leur gentillesse et de leur enthousiasme. Elle chante pour nous une chanson traditionnelle dont l'interprétation restera dans notre mémoire.

Minutes of the General Assembly of Euroclassica

Saturday, 27th August, 2022, 16:00 to 18:00

**Bank of Cyprus Cultural Foundation, 86-90 Faneromenis
Street, 1011 Nicosia**

The president opens the meeting and begins by recalling (in French) that Euroclassica is a bilingual organisation and that everyone can speak in English or French. The report will be written in both languages as usual. He continues (in English) mentioning the representatives who gave authority to others to stand as proxy: Antje Kolde (Switzerland) to Franck Colotte (Luxembourg) and Serena Ferrando (Italy) to Maria-Eleftheria Giatrakou (Greece); the representatives who will follow the General Assembly remotely: Maria-Eleftheria Giatrakou and Eva Schough Tarandi; and a guest invited in order to explore our association, Tania Ferrari (Italy), as for many years we have not the pleasure of having an Italian delegate at our annual Conference.

- Physically present representatives: Peter Glatz (Austria), Hubert Maraite (Belgium/Wallonia), Geert Kentane (Belgium/Flanders), Eirini Rodosthenous (Cyprus), Šime Demo (Croatia), Florence Turpin (France), Bärbel Flaig (Germany), Gita Berzina (Latvia), Nijolė Juchnevicienė (Lithuania), Franck Colotte (Luxembourg), Horatio Vella (Malta), Jeroen Vis (The Netherlands), Astrid Falck Olsen (Norway), José Luis Navarro (Spain).

Then Christian Laes goes through the agenda appearing on the screen (in French) point by point. But he first proceeds with birthday wishes in Lithuanian to Nijolė Juchnevicienė.

1. Approval of the agenda: The agenda is approved unanimously.

2. Approval of the minutes of the 2021 General Assembly: The minutes of the 5th September 2020 GA are approved unanimously.

3. President's report:

“As always I am going to try to be brief. I just will give an overview of what we (the plural is very important here) achieved during last year. I am just going to follow a chronological order and there are ten points. I want to raise very briefly because some of these will come back later on.

1) First of all, in September 2021, we again have the exams in which we manage to motivate circa thousand students over the whole of Europe: ELEX, EGEX (*Vestibulum* and *Ianua*). Bärbel Flaig and Jerøen Vis will tell us more about them later.

2) We gave our support and name to both the International Greek Language Day (February 9th 2022) and the Monsters in the classroom – Latin and Greek at primary school (26th January 2022). These initiatives were announced on our website.

3) In January 2022, thanks to Bärbel Flaig, the newsletter came out and as last year's it is entirely open with online access.

4) From 6th-9th April 2022, the *Ludi Saguntini* took place. I spoke on behalf of Euroclassica at a public conference, which was also attended by the mayor. The days before, I visited Madrid, and spoke on the 5th of April at the Fundación Pastor, on occasion of the book presentation of the Euroclassica 30th Anniversary Book (*EUROCLASSICA 1991-2021. Thirty years Defending and Promoting Classical Languages in Europe*). All this was organised by our very dear friends José Luis

Navarro and Ramon Martinez. I thank them for their great hospitality during the *Ludi Saguntini* which will appear in point 7 of the agenda.

5) The Delphi Economic Forum 2022 had a wonderful workshop on Latin and Ancient Greek, which was organized by our associated partner, Eugenia Manolidou. Friday 9th April saw a very special event, with eight speakers who all delivered 12 minutes either in Ancient Greek or in Latin. All this was very well distributed later on You Tube and all sorts of social media.

[https://www.youtube.com/watch?v=31J9guZDFc8&ab_channel=PeopleCert]

6) I have been in contact with new countries who want to join us: Iceland, Slovakia and Albania and I hope to announce next year the success of this, even if enquiries are still ongoing.

7) Then came out the publication of a wonderful *Cursor* (Nr. 18 – August 2022). Peter Glatz has brought a lot of copies of this magazine and it will be available by online open access too.

8) Peter has also achieved a marvellous interactive map of Europe and he will present it later on.

9) We have also some successful *Academiae* and point 7 of the agenda will be about *Academia Saguntina* and *Academia Homerica*. I explicitly thank Maria-Eleftheria Giatrakou for her written report on the *Homerica*.

10) I should have mentioned before that on 16th November 2021 in Paris some of us (Franck Colotte, Antje Kolde, Florence Turpin) have participated in the *Journée européenne des langues anciennes*. This event was the result of the initiative taken by Ministers of Education from France, Cyprus, Greece and Italy. The present conference in Cyprus is a sort of continuation of this. The joint declaration by the ministers was also published in *Cursor* 2022.

So I hope you are aware that we manage to achieve a lot of things, always on voluntary basis, with people who are motivated and want to work together, sharing a passion for Classics. And I want to thank them here.”

President’s report is approved unanimously.

4. Financial report: Franck Colotte comments (in French) on the tables which are presented on the screen: the income statement and the estimated budget (see Appendices 1 and 2). The financial situation of the association is favourable. As far as membership fees are concerned, only a few associations have not yet come forward. They will be contacted soon. The financial report is passed unanimously and the president thanks Franck Colotte for assuming this important task. The favourable financial situation allows the association to organize projects.

5. New Members: As mentioned before, Christian Laes is actually exploring contacts with Iceland, Slovakia and Albania. He asks if any of the participants has other countries in mind. He knows we have been looking for Bosnia-Herzegovina. Šime Demo (Croatia) has a letter from the colleagues of Mostar who write that it is politically complicated to establish an association, though they are doing their best. They will keep us informed. He thanks the president for the great efforts he has done for motivating new member states and associations to join. The president recalls that we had six new members last year and they have all paid their contribution. Horatio Vella (Malta) asks about Israël. Christian Laes confirms that it is an “associate member”. The representative of the association (Israel Society for the Promotion of Classical Studies) is now Sylvie Honigman, but

her association is not national. Anyway, as all the “associate members”, she receives all the information from Euroclassica. Maria-Eleftheria Giatrakou recalls the rules of Euroclassica for being member of the association and Christian Laes answers that these rules do not concern the “associate members”. Asked about the famous Greek foundation Parnassos joining, he thinks that it would be an “associate member” too and he will be in contact with its chairman via Eirini Rodosthenous (Cyprus).

6. ECCL: The chairman shows the document (Appendix 3) prepared by Bärbel Flaig, who has collated the results of the ECCL 2021-2022. She explains why the results could not be given in time: the tables of some of them are difficult to interpret, some others came very late (July). Next time she would like to have them by the end of January 2023 to make the tables at the end of February – as it usually was before the problems of Coronavirus, with the number of participants and the number of schools, not only the number of medals. For the readers of the new exams, some of them have sent their corrections/remarks very late (August) and the final version will be sent in early September. For the 2023-2024 exams, the texts of the exams will be sent to the readers sooner and they would have to be returned in May.

Jeroen Vis who is in charge of EGEX specifies that knowledge necessary to be able to answer the questions of *Vestibulum* and *Ianua* is clearly stated on the site. So teachers can decide to choose one or the other level for their students.

It is the same for Latin exams, and the updated standards are on the website as well. Bärbel thanks all those who participate in the success of these exams and the president thanks Bärbel and Jeroen; he adds that we can use the exams of the previous years as very good tests for the pupils. All results will be

published on the website.

7. Academiae:

Academia Saguntina: José Luis Navarro recalls this Academia has been cancelled for several years, not only because of the pandemic. It started again in April 2022. To prevent problems coming from the political and health situation in Europe, the organizers have decided that the group would consist of students under 18 (with private travel insurance), from sixteen countries of Europe but having a mother or a father who is Spanish and speaking Spanish. This group would perform an ancient drama in the Roman theatre of Saguntum. There were sixteen students to play *Antigone*. José shows a marvellous video of the group enjoying the experience, rehearsing and playing in this beautiful setting. (Applause) Christian Laes, who was there, recommends to all of us to go to Saguntum.

Academia Homerica: The annual world congress of this Academia took place from July 8 to 17 in Athens, Chios and Oinousses. 150 participants coming from 10 countries attended the lectures, the lessons, all the activities, Museums etc. Maria-Eleftheria Giatrakou tells how it was most successful. Her report has already been sent to the representatives (Appendix 4). She thanks Euroclassica for continuing to support the Academia and Christian Laes thanks her for the enthusiasm and the energy she deploys to promote the Greek language and culture (Applause).


8. Euroclassica website, communication and promotion:

Peter Glatz explains how the interactive Map of Europe works. When you click on a country, you access the country links and institutions concerning the languages and cultures of Antiquity. Christian Laes thanks him for this fantastic map.

There will be email communication of it to all representatives immediately after the conference. He recalls that the associations that have not yet done should send Peter all the links to interesting sites so that he can integrate them to the map.

9. *Cursor*: Peter Glatz presents the latest issue of the journal *Cursor*, which includes, among other interesting sections, four articles written by colleagues from Euroclassica: “Global Classics in challenging times” with the “Déclaration conjointe des ministres européens chargés de l’éducation visant à renforcer la coopération européenne autour du latin et du grec ancien” (Christian Laes), “Situation de l’enseignement du latin et du grec ancien en France” (Florence Turpin), “*Crescunt in Bulgaria studia Latina*” (Demetrius Dragnev), “Classics in Croatia” (Šime Demo). Anyone can thus send Peter articles concerning in particular the situation of ancient languages in their country.

10. New publications projects: The president would like to have volunteers to continue *Europatria*, *Europatrida* and possibly *European Symbols*. Those countries who are not yet in the three books already published could present their Greek or/and Latin vision in this new book. There are about ten countries missing. Everybody is welcome. Bärbel Flaig and Franck Colotte give their names.

 **11. Newsletter:** Bärbel Flaig recalls that contributions must be sent before 15th November 2022. Any change in the data must be reported before this date to Florence Turpin who is responsible for the list of associations. It is published in January 2023, as usual.

12. Conference 2023 (Jena) and projects for 2024: The next Conference will take place in Jena (Germany) 25th-27th August. It is a university (Friedrich-Schiller-Universität) with a long tradition of Classics and people there are very happy to have us. Proposals for contributions must be sent to Bärbel Flaig before the end of September 2022. The Conference details will be sent in January with the Newsletter. Today the assembly can choose for the excursion: Erfurt or Weimar. The majority votes Weimar.

Eva Schough Tarandi (Sweden) will propose to the board of her association to organize the Conference 2024. She will inform the committee of the decision as soon as possible.

13. Any other business: Participants are invited to ask questions or to make suggestions.

- Will there be a competition in ancient Greek like the one held in Viterbo (Italy). No one can answer but a colleague who knows the organizer of the competition will ask her to organize a new event.

- Geert Kentane (Belgium) would like the next Conference to make a large place for presentations of didactic experiments. Christian Laes points out that Euroclassica always combines academic and didactic approaches. He takes the opportunity to recommend a Flemish site very useful about ancient Greek: <http://www.waaromgrieks.be/>.

- Horatio Vella (Malta) would like that the archives of Euroclassica would be physically kept somewhere. Christian Laes replies that most of them are on the web and that they have been collected in the book of José and Ramon for the 30th anniversary of Euroclassica. José specifies that a part of the archives which were in Spain were lost. Horatio thinks that it is all the more necessary to keep the paper documents now and suggests renting a room in Luxembourg. Other

representatives suggest that several persons can keep copies in their computers.

- José Navarro thanks our Cypriot colleagues for successfully organizing this Conference. Eirini Rodosthenous thanks the participants for their kindness and enthusiasm and she sings for us a traditional song. Her interpretation of will remain in our memories.

Appendix (Annexe) 1



EUROCLASSICA MEMBERS MEMBERSHIP FEES 2022

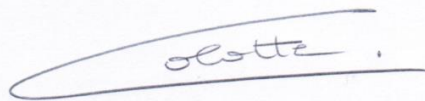
(Financial situation - 16.08.2022)

	EUROCLASSICA ASSOCIATIONS	MEMBERSHIP FEES 2022 (2021)
1	AUSTRIA (Sodalitas, Bundesarbeitsgemeinschaft klassischer Philologen in Oesterreich)	PAID (24.01.22) 300 EUROS
2	BELGIUM www.fpgl.be (FRPGL, Fédération Royale des Professeurs de Grec et de Latin) (French and German speaking part of the country) www.classicavlaanderen.be (VZW Classica Vlaanderen) (Dutch speaking part of the country)	PAID (21.04.22) 300 EUROS (MF 2021 + 2022) PAID (12.01.22) 150 EUROS
3	BULGARIA ADUCE - Association for Development of the University Classical Education	PAID (20.12.21) 150 EUROS (MF 2021)
4	CROATIA www.hdkf.net (Philologorum Classicorum Societas Croatica)	PAID 2021 as organizer for 2022 150 EUROS
5	CYPRUS Stasinos - Association of Greek Philologists of Cyprus	PAID (03.09.21) 150 EUROS
6	CZECHIA (ALFA, Antiquis Linguis Fovendis Associatio)	?

7	DENMARK www.kl.gymfag.dk (Klassikerforeningen)	?
8	ESTONIA Morgernsternsociety and Dept. of Classical Studies, University of Tartu	PAID (12.01.22) 150 EUROS
9	FINLAND LOY - Latinankielen opettajien yhdistys/Latinlärarnas förening ry	PAID (02.02.22) 150 EUROS
10	FRANCE www.cnarela.fr (CNARELA, Coordination Nationale des Associations Régionales des Enseignants de Langues Anciennes)	PAID (21.03.22) 300 EUROS
11	GERMANY www.altphilologenverband.de (DAV, Deutscher Altphilologen Verband)	PAID (11.04.22) 300 EUROS
12	GREAT BRITAIN www.jact.org (JACT, Joint Association of Classical Teachers)	?
13	GREECE Hellenic Philological Institution of Classical Studies	PAID (18.01.22) 300 EUROS
14	HUNGARY www.okortudomany.hu (Ókortudományi Társaság/Association of Ancient Studies)	?
15	IRELAND Classical Association of Ireland -- Teachers	PAID (16.09.21) 300 EUROS
16	ITALY (CLILC: Coordinamento Ligure Insegnanti Lingue	?

	Classiche)		
17	LATVIA Dept. of Classical Philology, University of Latvia		PAID (23.05.22) 150 EUROS
18	LITHUANIA www.klasikai.lt (Klasiku asociacija, Societas Classica)		PAID (11.07.22) 150 EUROS
19	LUXEMBOURG www.latingrec.lu (ALPLG, Association Luxembourgeoise des professeurs de Latin et de Grec)		/
20	MALTA www.classicsmalta.org (Malta Classics Association)		PAID (20.01.22) 150 EUROS
21	NETHERLANDS www.vcnonline.nl (VCN, Vereniging Classici Nederland)		PAID (24.01.22) 300 EUROS
22	NORTH MACEDONIA www.zkfmantika.org (Association of Classical Philologists)		PAID (16.03.22) 150 EUROS (MF 2021)
23	POLAND (PTF, Polskie Towarzystwo Filologiczne)		?
24	PORTUGAL http://www.uc.pt/fluc/eclasicos/apec (Associação Portuguesa de Estudos Clássicos)		?
25	ROMANIA (Societatea de Studii Clasice din Romania)		PAID (14.02.22) 150 EUROS
26	RUSSIA librarius.narod.ru/scholae/indexengl.htm (Societas Russica Magistrorum Linguarum Classicarum)		PAID (02.08.22) 150 EUROS
27	SLOVENIA		PAID (06.09.21)

	Societas Sloveniae studiis antiquitatis et humanitatis investigandis		150 EUROS
28	SPAIN www.estudiosclasicos.org (SEEC, Sociedad Española de Estudios Clásicos)		PAID (30.06.22) 300 EUROS
29	SWEDEN www.klassikerforbundet.se (Svenska Klassikerförbundet)		PAID (14.01.22) 300 EUROS
30	SWITZERLAND www.latingrec.ch / www.latein.ch (SAV, Schweizerischer Altphilologenverband/ASPC, Association suisse des philologues classiques)		PAID (19.01.22) 300 EUROS
	TOTAL INCOME		4800 EUROS



Franck COLOTTE
Treasurer of EUROCLASSICA
(16.08.2022)

Appendix (Annexe) 2



EUROCLASSICA FINANCIAL REPORT (13.08.21 - 16.08.2022)

IBAN LU88 1111 7042 1390 0000 (BIC : CCPLLULL)

Titulaire : EUROCLASSICA A.s.b.l.

REPORTER : Franck COLOTTE (Treasurer)

BANK BALANCE EUROCLASSICA ACCOUNT (16.08.2022): 17 564,17 Euros

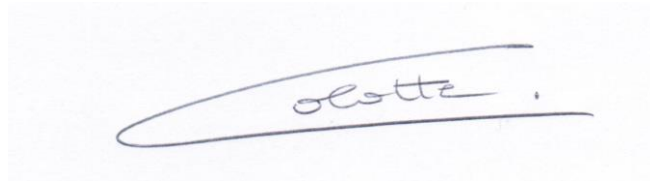
Countries	Income	Dates	Expenses
AUSTRIA	PAID (24.01.22) 300 EUROS	20.08.21 Print 24	409,95 Euros
BELGIUM (FRPGL) (VZW Classica Vlaanderen)	PAID (21.04.22) 300 EUROS PAID (12.01.22) 150 EUROS	02.09.21 Presidency Expenses	1172,75 Euros
BULGARIA	PAID (20.12.21) 150 EUROS (MF 2021)	03.11.21 Ediciones Clasicas	295 Euros
CROATIA	?	14.12.21 EC Domain	12,72 Euros
CYPRUS	PAID (03.09.21) 150 EUROS	29.12.21 Committee (FT)_PNF	146 Euros
CZECHIA	?	11.03.22 Academia Homerica	1000 Euros
DENMARK	?	05.05.22 Presidency Expenses	120 Euros

ESTONIA	PAID (12.01.22) 150 EUROS	10.05.22 Zertifikat EC	58,93 Euros
FINLAND	PAID (02.02.22) 150 EUROS	16.06.22 Academia Saguntina	1000 Euros
FRANCE	PAID (21.03.22) 300 EUROS		
GERMANY	PAID (11.04.22) 300 EUROS		
GREAT BRITAIN	?		
GREECE	PAID (18.01.22) 300 EUROS		
HUNGARY	?		
IRELAND	PAID (16.09.21) 300 EUROS		
ITALY	?		
LATVIA	PAID (23.05.22) 150 EUROS		
LITHUANIA	PAID (11.07.22) 150 EUROS		
LUXEMBOURG	/		
MALTA	PAID (20.01.22) 150 EUROS		
NETHERLANDS	PAID (24.01.22) 300 EUROS		
NORTH MACEDONIA	PAID (16.03.22) 150 EUROS (MF 2021)		
POLAND	?		
PORTUGAL	?		
ROMANIA	PAID (14.02.22) 150 EUROS		
RUSSIA	PAID (02.08.22) 150 EUROS		

SLOVENIA	PAID (06.09.21) 150 EUROS		
SPAIN	PAID (30.06.22) 300 EUROS		
SWEDEN	PAID (14.01.22) 300 EUROS		
SWITZERLAND	PAID (19.01.22) 300 EUROS		
TOTAL INCOME	4800 EUROS	TOTAL EXPENSES	4215,35 Euros

Expected income: 1500 EUROS

Luxembourg, the 16th of August 2022



Franck COLOTTE

Appendix (Annexe) 3 :

Results ECCL 2021/2022

ELEX 2021/2022

country	Vest	Vest	Vest	part	Ian	Ian	Ian	part	schools
Austria	62	26	5	294	61	87	22	193	10/7
Belgium (Flanders)	268	97	13	?	196	217	33	?	?
Belgium (Wallonia)	44	10	2	257	60	35	2	190	7/7
Bosnia Herzegovina	15	22	3	88	4	8	1	15	9
Croatia	57	29	7	312	28	27	3	101	27
France	127	40	8	881	96	48	12	356	48
Germany	17	14	0	122	52	17	8	137	9
Netherlands (The)	32	6	1	153	24	28	1	63	7/6
Northern Macedonia	5	1	2	?	0	2	0	?	3
Russia	32	23	2	118	2	3	2	9	4/2
Spain	150	94	50	713	68	50	22	291	69/39
Sweden	1	1	0	16	0	0	0	0	1
Switzerland	3	3	0	?	0	0	0	0	1
United Kingdom	14	6	1	?	20	30	0	0	4
European Schools	7	4	2	?	0	0	0	0	2
	bronze	silver	gold		bronze	silver	gold		

EGEX 2021/2022

country	Vest	Vest	Vest	part	Ian	Ian	Ian	part	schools
Austria	0	3	0	5	0	0	0	0	1
Belgium (Flanders)	31	34	7	?	5	39	20	?	?
Belgium (Wallonia)	6	0	1	39	6	4	0	18	1/2
Bosnia Herzegovina	0	1	0	9	5	7	3	15	1
Croatia	9	2	0	25	11	14	2	44	6
France	16	8	2	88	24	15	4	64	11
Greece	2	2	0	34	0	0	0	0	1
Netherlands (The)	5	5	1	40	12	15	5	40	5/6
Russia	2	1	0	7	0	0	0	0	1
Spain	45	31	25	186	30	32	14	109	28/22
Switzerland	1	1	0	?	0	0	0	0	1
UK	0	0	0	0	6	1	0	?	1
	bronze	silver	gold		bronze	silver	gold		

Bärbel Flaig

Appendix (Annexe) 4

ACADEMIA HOMERICA REPORT ON THE YEARLY WORLD CONGRESS OF ACADEMIA HOMERICA (ATHENS –CHIOS –OINOUSSES)FROM 8 UNTIL 17 JULY 2022

We announce you with great pleasure that it has taken place for 25 years the yearly congress of Euroclassica –Academia HomERICA,successfully. About 150 participants attended the lectures, the lessons, all the activities, the visits to the Acropolis, Museums, Archaeological places etc. The participants were mainly members of the Academies, Professors of Universities, undergraduate and postgraduate students of Universities, candidates doctors, researchers, teachers from all the levels of education and other persons wishing to attend this conference. The participants from Greece, England, Belgium, Denmark, Germany, Spain, Luxemburg, Syria, China, Switzerland had excellent chances to enjoy the whole programme, which was really fantastic. In Athens they all stayed at the Hotel Achilleion in the centre of Athens, enjoyed a dinner at Bairaktaris famous restaurant, Monastiraki, near the Acropolis and the other day enjoyed lunch in the hotel and in the ship whatever was offered to them by the secretarship of Academia HomERICA with exemplary hospitality. In Athens participants visited the Acropolis, the New Museum of the Acropolis, the Archaeological Museum and attended exemplary guiding. All the participants travelled to Chios by the ship and they all happy arrived in Chios, Homer's birthplace and they all stayed in the hotel and some in the Boarding House of the Aegean University. They were welcome with Homeric hospitality. The opening of the congress took place in the "Homereion Cultural Center" in a climate of enthusiasm zeal, happiness, in a

friendly atmosphere, with the salutations of the eminent and distinguished personalities and excellent lectures. The University of the Aegean offered lunch and the same day started regularly the programme with lectures and all the participants enjoyed a dinner at Kardamyla offered by the ship-owner, Mrs Angeliki Fragou.

On Monday 11th July all the participants travelled to the island of Oinousses, where for the first time in 1997 and 1998 started the running of the congresses of Euroclassica and Academia Homeric. The whole programme at Oinousses was attractive with visits to the Holy Monastery of the Annunciation of Virgin Mother, and Naval Museum, The Highest Captains' School and many lectures and lessons and an excellent lunch offered by the before Mayor of Oinousses, ship-owner, Mr. Evangelos Agelakos. Honours were given by Academia Homeric to our benefactors and the authorities and this day was really with a full excellent programme. In the same rhythm followed all the other days. A scientific presentation regarding Daskalopetra (Homer's School) and the Library "KORAIS" was very interesting thanks to the outstanding scholar, Dr. Athina Zacharou-Loutrari. All the participants also visited Daskalopetra and enjoyed a dinner there. We must mention that during this afternoon we devoted a part of the programme in the memory of the Spanish member of the Academy, Professor Francisco Rodriguez Adrados. Four members of his family were present, invited for this purpose from Spain. On Wednesday the participants attended lessons and in the afternoon we devoted some time in the memory of Mati (Matrona) Ayla Egon, a great Benefactor, whose parents were the founders of the Homereion Cultural Center, where the conferences took place. We must mention also the presence of the authorities and the Mayor of Chios who gave honorary diplomas to eminent participants and of

course Academia Homeric offered honours to the authorities as it happened the same in the Oinousses island. On Thursday July 14th was a day with many surprises. Visit to the famous Library "KORAI" and guiding and also visit to the New Museum of Masticha, lectures and lessons in the FOUNDATION "MARIA TSAKOS" and a performance of a historical theatrical play referring to the celebration for the 200 years from the Revolution and the Catastrophe on the island of Chios, as well as for the celebration of the 100 years since the Catastrophe of Minor Asia. On Friday 15th. We enjoyed lectures and lessons at the "Homereion Cultural Center" and the participants visited the Naval and the Archaeological Museum of Chios. In the afternoon lectures and lessons as usually and with an exceptional chance and a fantastic dinner. The Dean of the Philosophy School of the Athens University, with a famous Academia singer of Byzantine music gave a performance in the Holy Cathedral of Chios and then followed a special dinner. The performance took place

from a chorus of Byzantine music singers under the direction of the Director of the Highest Ecclesiastical School of Herakleion and the Dean of the Philosophy School of the Athens University. An excellent dinner was followed. On Saturday 16th the participants visited the historical Monastery of St. Minas and its Museum, the famous Byzantine Monastery of "NEA MONI", the historical villages Anavatos and Argonima. A guiding was excellent for all. In the afternoon lectures and lessons took place in "Homereion" and on Sunday 17th, in an atmosphere of enthusiasm took place the closing of the congress. The audience enjoyed the oral competition of the participants who attended lessons of Homeric studies as well as of Greek language, literature, history and civilization. The salutations were emotional with

the promise to meet all the participants again in July 2023. Certificates of attendance and excellent editions were given to all the participants. Honours, medals, diplomas were given also as awards for excellent contribution to the success of the congress and to the study of Homeric epic poems, classics, greek education, language, literature in their diachronic process. Finally all the participants had the chance to enjoy a unique lunch offered by the Foundation “Maria Tsakou”. A very successful congress of Academia Homerica celebrating the Silver Jubilee of its congresses and activities and those of Euroclassica ended triumphantly and happily. In an atmosphere of enthusiasm and emotion all the participants promised meeting next year from 7 until 16 of July 2023.

Honorably yours, Dr. Maria -Eleftheria G. Giatrakou Director of Academia Homerica